

Exact Online voor Onderwijs Voorwaarden

Exact Online for Education Conditions

In aanvulling en/of afwijking op de Exact online voorwaarden versie Augustus 2019 komen partijen overeen:

The following additions to and/or deviations of the Exact online conditions version August 2019 (the 'EOL conditions') are agreed between the parties:

Artikel 1 - Definities

Article 1 - Definitions

Artikel 1.3 wordt vervangen door:
Administratie(s): de administraties die Afemer voor onderwijsdoeleinden invoert in de Web Applicatie, inclusief iedere afzonderlijke administratie die Afemer houdt in de Web Applicatie voor dergelijke doeleinden.

Article 1.3 is replaced by:
Administration(s): the financial accounts entered into the Web Application by Customer for education purposes

Artikel 1.4 wordt vervangen door:
Afemer: de natuurlijke persoon of de onderwijsinstelling die een Exact Online Overeenkomst sluit met Exact.

Article 1.4 is replaced by:
Customer: the natural person or the educational institution entering into an Exact Online Agreement with Exact.

Artikel 1.9 is niet van toepassing.

Article 1.9 is not applicable.

Artikel 1.15 wordt vervangen door:
Gebruiker: Afemer en/of een Medewerker van Afemer.

Article 1.15 is replaced by:
User: The Customer and/or an Employee of the Customer

Nieuw artikel 1.26:
Exact Online voor Onderwijs Voorwaarden: deze Exact Online voor Onderwijs Voorwaarden.

New article 1.26:
Exact Online for Education Conditions: these Exact Online for Education Conditions.

Artikel 2 - Algemeen

Article 2 - General

Artikel 2.8 is niet van toepassing, omdat het Afemer niet is toegestaan Aanvullende Bestellingen te doen.

Article 2.8 is not applicable, because Customer is not allowed to place Additional Orders.

Artikel 2.10 is niet van toepassing, omdat het Afemer niet is toegestaan Aanvullende Bestellingen te doen.

Article 2.10 is not applicable, because Customer is not allowed to place Additional Orders.

Artikel 3 - Gebruiksrecht

Article 3 – Right of use

Artikel 3.1 wordt vervangen door:
Wanneer de Exact Online Overeenkomst in werking treedt, verleent Exact aan Afemer een niet-exclusief, niet-overdraagbaar en niet-sublicentieerbaar recht om de Web Applicatie en de Documentatie gedurende de looptijd van de Exact Online Overeenkomst te gebruiken ten behoeve van onderwijsdoeleinden, voor het aantal Gebruikers, administraties en modules zoals in de Exact Online Overeenkomst zijn opgenomen.

Article 3.1 is replaced by:
When the Exact Online Agreement comes into effect, Exact grants the Customer a non-exclusive, non-transferable and non-sublicensable right to use the Web Application and Documentation during the term of the Exact Online Agreement solely for education purposes, for the number of Users, Administrations and modules as set out in the Exact Online Agreement.

Artikel 3.2 wordt vervangen door:
Afemer zal niet toestaan dat de Web Applicatie wordt gebruikt door of ten behoeve van enige andere (rechts)persoon dan Afemer en haar Medewerkers. Afemer mag de Web Applicatie niet herlicentiëren of sublicentiëren, of de Web Applicatie gebruiken voor andere doeleinden dan opleidingsdoeleinden, dus ook niet voor trainingen van derden, commercieel (deeltijd)gebruik, verhuur of gebruik door een servicebureau.

Article 3.1 is replaced by:
The Customer may not allow the Web Application to be used by or for the benefit of any other person or legal entity other than the Customer and its Employees. The Customer may not relicense or sublicense the Web Application, or use the Web Application for other purposes than education purposes, so also not for training third parties, commercial use, rental or use by a service agency.

Artikel 4 – Prijzen en betaling

Article 4 – Prices and payment

Artikel 4.2 wordt vervangen door:
Vanaf de Ingangsdatum is Afemer aan Exact een vergoeding verschuldigd voor de Exact Online Diensten, tenzij Exact anders beslist, ongeacht of Afemer daadwerkelijk gebruik maakt van deze diensten. Dit staat los van eventueel toepasselijke vergoedingen voor Consultancydiensten, welke apart gefactureerd zullen worden.

Article 4.2 is replaced by:
From the Effective Date, the Customer must pay Exact a fee for the Exact Online Services, unless Exact decides otherwise, regardless of whether they actually use these services. This is separate from any applicable fees for Consultancy Services, which will be invoiced separately.

Artikel 5 – Duur en einde van de overeenkomst

Article 5 – Term and termination of the Agreement

Artikel 5.1 wordt vervangen door:
De Exact Online Overeenkomst vangt aan op de Ingangsdatum en wordt aangegaan voor de periode van 1 maand. Na afloop van de looptijd wordt de Exact Online Overeenkomst telkens stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van 1 maand ("Prolongatiedatum"). Voor Afemers, niet zijnde onderwijsinstellingen, geldt een maximum van in totaal 12 maanden.

Article 5.1 is replaced by:
The Exact Online Agreement commences on the Effective Date and is entered into for a period of one month. At the end of the term, the Exact Online Agreement is tacitly renewed, each time for a subsequent period of 1 (one) month ("Renewal Date"). For Customers, not being an educational institution, a maximum of in total 12 months is applicable.

Artikel 5.4 wordt vervangen door:
Exact kan de Exact Online Overeenkomst zonder verdere aansprakelijkheid op elk moment met onmiddellijke ingang en zonder gerechtelijke tussenkomst geheel of gedeeltelijk opzeggen door middel van (elektronische) mededeling aan Afemer.

Article 5.4 is replaced by:
Exact may fully or partially terminate the Exact Online Agreement without further liability at any time, with immediate effect and without judicial intervention, by means of notice (electronic or otherwise) to the Customer.

Artikel 5.7 is niet van toepassing.

Article 5.7 is not applicable.

Artikel 9 – Ondersteuning	Article 9 – Support
Artikel 9 is uitsluitend van toepassing op Medewerkers van Afnemer, voor zover de Afnemer een onderwijsinstelling is.	Article 9 is solely applicable to Employees of Customer, as far as the Customer is an educational institution.
Artikel 10 – Consultancydiensten	Article 10 – Consultancy Services
Artikel 10 is uitsluitend van toepassing op Afnemer, indien Afnemer een onderwijsinstelling is.	Article 10 is solely applicable to Customer, as far as the Customer is an educational institution.
Artikel 11 – Accountants	Article 11 – Accountants
Artikel 11 is niet van toepassing.	Article 11 is not applicable.
Artikel 12 – Afnemergegevens	Article 12 – Customer Data
Artikel 12.2 wordt vervangen door: Exact garandeert dat de Afnemergegevens, voor zover commercieel en redelijk uitvoerbaar, beschermd zijn tegen verlies, schade of vernietiging; Exact kan echter niet garanderen dat er geen verlies, schade of vernietiging van gegevens zal plaatsvinden. Exact maakt voortdurend backups van Afnemergegevens, uitsluitend voor doeleinden van gegevensherstel. Exact kan deze back-up niet rechtstreeks aan Afnemer verstrekken. Daarom adviseert Exact Afnemer om zo vaak als passend is een back-up te maken van alle gegevens die worden ingevoerd via de Web Applicatie (bijvoorbeeld voor de jaarafsluiting en/of wezenlijke wijzigingen in de Afnemergegevens), om in staat te zijn deze gegevens te herstellen. Deze back-ups dienen buiten de (omgeving van de) Web Applicatie te worden opgeslagen. Exact is niet aansprakelijk voor kosten van (reproductie van) beschadigde, corrupte of verloren gegevens en evenmin voor (gevolg-) schade van Afnemer.	Article 12.2 is replaced by: Exact warrants that the Customer Data is protected against loss, damage or destruction to the extent commercially and reasonably practicable; but cannot guarantee that no loss, damage or destruction of data will occur. Exact continuously makes a back- up of Customer Data exclusively for data recovery purposes. Exact cannot provide this backup directly to the Customer. Exact therefore advises the Customer to back up all data entered through the Web Application (for example, before the year-end procedures and/or substantial changes in the Customer Data) as often as is appropriate to be able to recover these data. Such backups should be stored outside the Web Application environment. Exact is not liable for the costs of (reproducing) mutilated, corrupt or lost data, nor for any (consequential) damages of Customer.
Artikel 15 – Intellectuele Eigendomsrechten	Article 15 – Intellectual property rights
In afwijking op artikel 15.2 is het Afnemer, voor zover het een onderwijsinstelling betreft, toegestaan het logo van Exact te gebruiken op de door Exact voorgeschreven wijze, mits Exact hiervoor schriftelijk toestemming heeft gegeven.	In deviation of article 15.2, Customer, as far as it is an educational institution, is allowed to use Exact's logo, in the way indicated by Exact, if and insofar as Exact has given written approval to do so.
Artikel 15.3 is niet van toepassing.	Article 15.3 is not applicable.
Bij eventuele strijdigheid tussen de Exact Online Voorwaarden en deze Exact Online voor Onderwijs Voorwaarden gaan deze Exact Online voor Onderwijs Voorwaarden voor.	In case of a contradiction between the Exact Online Conditions and these Exact Online for Education Conditions these Exact Online for Education Conditions prevail.